

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ

WIEGENLIED

М. КЛАУДИУС [?]

M. CLAUDIUS [?]

Перевод А. Машистова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Ноябрь 1816 г.

Langsam [Медленно]

1. Ба - ю, ба - ю, спи, ма - лыш мой, слад - ко, мать род - на - я
 1. Schla - fe, schla - fe, hol - der, sü - ßer Kna - ße, lei - se wiegt dich

твой по - кой хра - нит; спи, мой ан - гел, пусть в кроват - ку са - мый свет - лый
 dei - ner Mut - ter Hand; sanf - te Ru - he, mil - de La - ße bringt dir schwe - bend

сонк те - бе сле - тит.
 die - ses Wie - gen - band.

2. Спи, мой мальчик, спи, не знай страданья.
 Буду сына я беречь, любя;
 Все надежды, все желанья
 Жизнь исполнит, милый, для тебя.

2. Schlafe, schlafe, in dem süßen Grabe,
 Noch beschützt dich deiner Mutter Arm;
 Alle Wünsche, alle Habe
 Faßt sie liebend, alle liebewarm.

3. Спи, мой птенчик, в гнездышке пушистом, —
 Малым детям спать давно пора;
 Нежных лилий, роз душистых
 Для сыночка я нарву с утра.

3. Schlafe, schlafe, in der Flaumen Schoße,
 Noch umtönt dich lauter Liebeston;
 Eine Lilie, eine Rose,
 Nach dem Schlafe werd' sie dir zum Lohn.